

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Кафедра теории и практики перевода

ЧУЙКО

Елена Леонидовна

**ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
МЕНАСИВНЫХ РЕЧЕВЫХ АКТОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ
ДИАЛОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

Дипломная работа

Научный
руководитель:
В.Н.
Василина

Допущена к защите

«__» _____ 2018 г.

Зав. кафедрой теории и практики перевода
кандидат филологических наук, доцент Д.О. Половцев

Минск, 2018

РЕФЕРАТ

Дипломная работа 51 стр., 2 главы, 63 источника, 1 таблица, 1 приложение.

Ключевые слова: ПРАГМАЛИНГВИСТИКА, РЕЧЕВОЙ АКТ, МЕНАСИВЫ, УГРОЗА, ДИРЕКТИВЫ, КОМИССИВЫ.

Объект исследования: англоязычные эпизоды общения, содержащие менасивные речевые акты.

Цель исследования: выявить специфику функционирования менасивных речевых актов в англоязычном диалогическом дискурсе, а также особенности их выражения.

Методы исследования: метод прагмалингвистического анализа, описательный анализ и лингвистическое наблюдение.

Полученные результаты и их новизна. Выявлены прагмалингвистические особенности менасивных речевых актов (физические характеристики, социальный статус, взаимоотношения между собеседниками, возраст, уровень культурного развития, ситуация общения и обстановка, степень уважения, власть и статусно-ролевое равенство). Установлены различия между менасивными речевыми актами и речевыми актами обещания и предупреждения; выявлены способы выражения менасивных речевых актов в англоязычном диалогическом дискурсе (вопросительная, побудительная и повествовательная формы; формы прошедшего, настоящего и будущего времени; форма повелительного наклонения; прямая, косвенная, невербальная и шутливая формы). Определены последствия и реакции на менасивные речевые акты в англоязычном диалогическом дискурсе (угроза жизни, физический, моральный, смешанный ущерб и ущерб собственности; согласие, несогласие, попытка запретить угрозу, оправдание, ответная угроза, переспрос, молчание и невербальное выражение).

Практическая значимость исследования и область применения. Результаты работы могут быть использованы при преподавании лингвистической прагматики, при обучении культуре речевого общения, а также при написании курсовых и дипломных работ. Комплексное изучение различных особенностей менасивных речевых актов в англоязычном диалогическом дискурсе поможет правильно оценивать и организовать коммуникативную деятельность согласно правилам, принятым в обществе.

Настоящая работа является самостоятельным исследованием, достоверность результатов которого подтверждается научно обоснованной методикой исследования.

РЭФЕРАТ

Дыпломная работа 51 стар., 2 раздзела, 63 крыніцы, 1 табліца, 1 дадатак.

Ключавыя словы: ПРАГМАЛІНГВІСТЫКА, МАЎЛЕНЧЫ АКТ, МЕНАСІВЫ, ПАГРОЗА, ДЫРЭКТЫВЫ, КАМІСІВЫ.

Аб’ект даследавання: англамоўныя эпізоды зносін, якія ўключаюць менасіўныя маўленчыя акты.

Мэта даследавання: выявіць спецыфіку функцыянавання менасіўных маўленчых актаў у англамоўным дыялагічным дыскурсе, а таксама асаблівасці іх выказвання.

Метады даследавання: метады прагмалінгвістычнага аналізу, апісальны аналіз і лінгвістычнае назіранне.

Атрыманыя вынікі і іх навізна. Выяўлены прагмалінгвістычныя асаблівасці менасіўных маўленчых актаў (фізічныя характарыстыкі, сацыяльны статус, узаемаадносіны паміж суразмоўцамі, узрост, узровень культурнага развіцця, сітуацыя зносін і абстаноўка, ступень павагі, улада і статутна-ролевая роўнасць). Устаноўлены адрозненні паміж менасіўнымі маўленчымі актамі і маўленчымі актамі абяцання і папярэджання; выяўлены спосабы выказвання менасіўных маўленчых актаў у англамоўным дыялагічным дыскурсе (пытальная, заахвочвальная і апавядальная формы; формы прошлага, цяперашняга і будучага часу; форма загаднага ладу; прамая, ускосная, невербальныя і жартаўлівая формы). Вызначаны наступствы і рэакцыі на менасіўныя маўленчыя акты ў англамоўным дыялагічным дыскурсе (пагроза жыццю, фізічная, маральна, змешаная шкоду і шкода ўласнасці; згоду, нязгоду, спроба забараніць пагрозу, апраўданне, зваротная пагроза, перапытванне, маўчанне і невербальнае выказванне).

Практычная значнасць даследавання і галіна выкарыстання. Вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны ў курсе выкладання лінгвістычнай прагматыкі, пры навучанні культуры маўленчых зносін, а таксама пры напісанні курсавых і дыпломных работ. Комплекснае вывучэнне розных асаблівасцяў менасіўных маўленчых актаў у англамоўным дыялагічным дыскурсе дапаможа правільна ацэньваць і арганізаваць камунікатыўную дзейнасць згодна з правіламі, прынятымі у грамадстве.

Дадзеная работа з’яўляецца самастойным даследаваннем, дакладнасць вынікаў якога пацвярджаецца навукова абгрунтаванай метадыкай даследавання.

ABSTRACT

Diploma project 51 pp., 2 chapters, 63 sources, 1 table, 1 app.

Keywords: PRAGMALINGUISTICS, SPEECH ACT, MENACE, THREAT, DIRECTIVES, COMMISSIVES.

The object of the study: English episodes of communication including menace speech acts.

The aim of the study is to reveal the specifics of the functioning of the menace speech acts in the English-speaking dialogic discourse, and also the features of their expression.

Methods used in the research: the method of pragmalinguistic analysis, descriptive analysis and linguistic observation.

The results obtained and their novelty. Pragmalinguistic features of the menace speech acts are revealed (physical characteristics, social status, relations between the interlocutors, age, level of cultural development, atmosphere of communication and situation, respect, power and status-role equality). Differences between menace speech acts and speech acts of promise and warning are established; the ways of expression of the menace speech acts in the English-speaking dialogic discourse are revealed (interrogative, motivational and narrative forms, past, present and future forms, form of imperative mood, direct, indirect, nonverbal and playful forms). The consequences and reactions to menace speech acts in the English-speaking dialogic discourse are defined (threat to life, physical, moral, mixed damage and damage to property, agreement, disagreement, attempt to prohibit a threat, justification, response threat, request for repetition, silence and non-verbal expression).

The practical value of the research and spheres of application. The results of the work can be used in the course of teaching linguistic pragmatics, in teaching the culture of verbal communication, as well as writing course papers and diploma papers. A comprehensive study of the various characteristics of the menace speech acts in the English-speaking dialogic discourse will help correctly to assess and organize communicative activities in accordance with the rules adopted in society.

This work is an independent study, the results validity of which is confirmed by the scientifically grounded research technique.